



Принтер-Плоттер.ру  
печатное оборудование и расходные материалы

8 (495) 565-35-74  
8 (800) 775-35-94  
info@printer-plotter.ru  
www.printer-plotter.ru



Многофункциональный принтер

# imageRUNNER 1643iF/1643i

Данное устройство позволяет использовать различные функции, такие как копирование, печать, сканирование, факс и т.п.

\* Доступные для использования функции отличаются в зависимости от используемого устройства.

В данном документе приведено описание функций безопасного использования устройства, а также контактная информация на случай, если решить проблему самостоятельно невозможно.

## Паспортная табличка

---

Посмотрите на паспортную табличку на задней стороне устройства. На табличке напечатана указанная ниже информация.

- Дата производства: ММ.ГГГГ
- Страна происхождения: СДЕЛАНО В XXX
- Напряжение источника питания: xx В, xx Гц, xx А
- Логотип EAC

## Если не удастся решить проблему

---

Если не удастся решить проблему после обращения к информации, приведенной в данном разделе, обратитесь к местному уполномоченному дилеру Canon или в авторизованный сервисный центр. Список уполномоченных дилеров и сервисных центров указан на сайте [canon.ru](http://canon.ru), [canon.kz](http://canon.kz), [canon.com.by](http://canon.com.by).

**Перед обращением подготовьте указанную ниже информацию:**

- Название продукта (imageRUNNER 1643iF/1643i)
- Подробное описание неисправности
- Код ошибки, отображенный на сенсорном дисплее

## Свяжитесь с нами

---



Принтер-Плоттер.ру  
печатное оборудование и расходные материалы

8 (495) 565-35-74  
8 (800) 775-35-94  
[info@printer-plotter.ru](mailto:info@printer-plotter.ru)  
[www.printer-plotter.ru](http://www.printer-plotter.ru)



# Технические характеристики

С целью улучшения продукта или в будущих выпусках технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.

## Основной блок (технические характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Название	Canon imageRUNNER 1643iF/1643i
Тип	Настольный
Поддерживаемый цвет	Черно-белый режим
Разрешение при чтении	600 точек на дюйм × 600 точек на дюйм
Разрешение при записи	600 точек на дюйм × 600 точек на дюйм
Количество оттенков	256
Допустимые оригиналы	До 215,9 x 355,6 мм: лист, книга, трехмерные предметы
Размер копии/Бумага для распечаток	Форматы бумаги Макс.: 216,0 x 355,6 мм Мин.(Выдвижной лоток): 105,0 x 148,0 мм Мин.(Универсальный лоток): 76,2 x 127,0 мм  Поле Верхнее: При копировании со стекла экспонирования 5 мм ± 2,0 мм При копировании с помощью устройства подачи 5 мм ± 3,0 мм  Слева или справа: При копировании со стекла экспонирования 5 мм ± 2,0 мм При копировании с помощью устройства подачи 5 мм ± 3,0 мм  Плотность бумаги Выдвижной лоток: от 60 до 120 г/м <sup>2</sup> Универсальный лоток: от 60 до 199 г/м <sup>2</sup>
Тип бумаги	См. раздел «Доступная бумага».
Время прогрева* <sup>1</sup>	После включения питания 14,0 с или менее  Выход из спящего режима 4,0 с или менее
Время выхода первой копии (A4)	Прибл. 6,3 с
Скорость копирования* <sup>2</sup> (A4)	43,0 листов/мин
Скорость сканирования (A4)	Прибл. 1,7 с
Масштаб	от 25 % до 400 % (с шагом 1 %)
Система подачи бумаги/Вместимость* <sup>3</sup>	Выдвижной лоток 550 листов (80 г/м <sup>2</sup> ) / 640 листов (64 г/м <sup>2</sup> ) x 1  Универсальный лоток 100 листов (80 г/м <sup>2</sup> ) / 100 листов (64 г/м <sup>2</sup> ) x 1
Система вывода бумаги/емкость* <sup>3</sup>	Выводной лоток 250 листов (68 г/м <sup>2</sup> )
Копирование в нескольких экземплярах	999 листов
Источник питания	220 – 240 В перем. тока, 3,9 А, 50/60 Гц

Наименование	Технические характеристики
Потребляемая мощность*1	<p>Максимальная потребляемая мощность Не более 1420 Вт</p> <p>В спящем режиме Прибл. 0,9 Вт (подключение по USB) Прибл. 0,9 Вт (подключение по проводной локальной сети) Прибл. 0,9 Вт (подключение по беспроводной локальной сети)</p> <p>Когда выключатель питания выключен Не более 0,1 Вт</p>
Размеры (Ш x Г x В)	<p>1643iF: 494 мм x 464 мм x 452 мм</p> <p>1643i: 480 мм x 464 мм x 452 мм</p>
Вес	Основной блок*4 Прибл. 19,0 кг
Монтажное пространство	См. документ «Начало работы».
Объем памяти	ОЗУ: 1 ГБ
Условия эксплуатации	Температура: от 10 °C до 30 °C Влажность: от 20 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)

\*1 Может зависеть от среды установки и условий эксплуатации аппарата.

\*2 Скорость копирования/печати измеряется на основании внутреннего тестирования при использовании бумаги формата А4 и односторонним копированием/односторонней печатью с масштабом 100%. Внутреннее тестирование включает непрерывное копирование/ непрерывную печать страницы с одним и тем же содержанием на обычной бумаге (скорость копирования тестируется путем копирования со стекла экспонирования). Скорость копирования/печати может зависеть от типа и формата бумаги, а также направления подачи бумаги.  
Устройство может автоматически остановиться или замедлить работу с целью настройки рабочей среды принтера, например температуры определенного блока, или ограничения влияния на качество изображения во время непрерывного копирования/непрерывной печати.

\*3 Может зависеть от среды установки и используемой бумаги.

\*4 Без картриджа с тонером.

## Устройство подачи (технические характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Механизм подачи оригинала	Устройство автоматической подачи двусторонних документов
Размер/тип оригинала	<p>Размер оригиналов*1 Макс.: 215,9 мм x 355,6 мм Мин.: 105,0 мм x 128,0 мм</p> <p>Вес оригиналов от 50 г/м² до 105 г/м²</p>
Емкость лотка для оригиналов (А4)	50 листов (80 г/м²)
Скорость сканирования оригинала (А4)	<p>Копирование (600 точек на дюйм) 1-стороннее сканирование: 20 стр./мин</p> <p>2-стороннее сканирование: 34 стр./мин</p> <p>Сканирование (300 точек на дюйм)*2 1-стороннее сканирование: Полноцветное: 13,4 стр./мин Черно-белое: 38,1 стр./мин</p> <p>2-стороннее сканирование: Полноцветное: 26,9 стр./мин Черно-белое: 70,5 стр./мин</p>

\*1 Для обеспечения оптимального качества изображения рекомендуется сканировать оригиналы формата А6 со стекла экспонирования.

\*2 Может зависеть от среды установки и условий эксплуатации аппарата.

## Доступная бумага

Типы бумаги, которые могут использоваться с этим аппаратом, указаны в нижеприведенной таблице.

### ● Поддерживаемые форматы бумаги

✓ : Доступно — : Недоступно

Форматы бумаги	Выдвижной лоток* <sup>1</sup>	Универсальный лоток	Автоматическая 2-сторонняя печать* <sup>2</sup>
A4* <sup>3</sup> * <sup>4</sup> * <sup>5</sup>	✓	✓	✓
B5* <sup>3</sup>	✓	✓	—
A5* <sup>3</sup> * <sup>6</sup>	✓	✓	—
A6	✓	✓	—
Legal (LGL)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	✓
Letter (LTR)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup> * <sup>5</sup>	✓	✓	✓
Statement (STMT)* <sup>3</sup>	✓	✓	—
Executive (EXEC)	✓	✓	—
Oficio* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	✓
Oficio (Бразилия)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	✓
Oficio (Мексика)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	✓
Letter (Government)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	—
Legal (Government)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	—
Foolscap/Folio* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	✓
Foolscap (Австралия)* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	✓	✓	—
Legal (Индия)* <sup>4</sup>	✓	✓	✓
3x5 дюймов	—	✓	—
Конверт №10 (COM10)	—	✓	—
Конверт Monarch	—	✓	—
Конверт C5	—	✓	—
Конверт DL	—	✓	—
Специальный формат бумаги	✓* <sup>7</sup>	✓* <sup>8</sup>	✓* <sup>9</sup>

\*1 Включает дополнительно приобретаемый Paper Feeder PF-C.

\*2 Возможна автоматическая 2-сторонняя печать без замены бумаги.

\*3 Позволяет печатать документы, полученные по факсу.

\*4 Позволяет печатать документы, полученные по интернет-факсу.

\*5 Позволяет печатать отчеты или списки.

\*6 Предусмотрены альбомная и книжная ориентация.

\*7 Доступен пользовательский формат от 105,0 мм x 148,0 мм до 216,0 мм x 355,6 мм.

\*8 Доступен пользовательский формат от 76,2 мм x 127,0 мм до 216,0 мм x 355,6 мм.

\*9 Доступен пользовательский формат от 210,0 мм x 279,4 мм до 216,0 мм x 355,6 мм.

## ● Поддерживаемые типы бумаги

Для данного аппарата можно использовать бумагу, отбеленную без применения хлора.

✓ : Доступно — : Недоступно

Тип бумаги	Плотность бумаги	Выдвижной лоток <sup>*1</sup>	Универсальный лоток	Автоматическая 2-сторонняя печать <sup>*2</sup>
Обычная 1 <sup>*3*4</sup>	61–74 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Обычная 2 <sup>*3*4</sup>	75–89 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Обычная 3 <sup>*4</sup>	90–105 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Переработанная 1 <sup>*3*4</sup>	61–74 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Переработанная 2 <sup>*3*4</sup>	75–89 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Цветная <sup>*3*4</sup>	61–74 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Плотная 1	106–120 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Плотная 2	121–149 г/м <sup>2</sup>	—	✓	—
Плотная 3	150–199 г/м <sup>2</sup>	—	✓	—
Тонкая 1 <sup>*3</sup>	60 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Документная 1	60–74 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Документная 2	75–104 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Документная 3	105–120 г/м <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Этикетки		—	✓	—
Конверт 1		—	✓	—
Конверт 2 <sup>*5</sup>		—	✓	—

\*1 Включает дополнительно приобретаемый Paper Feeder PF-C.

\*2 Возможна автоматическая 2-сторонняя печать без замены бумаги.

\*3 Позволяет печатать документы, полученные по факсу/интернет-факсу.

\*4 Позволяет печатать отчеты или списки.

\*5 Если при выбранном значении <Envelope 1>(Конверт 1) печать выполняется неправильно, измените выбор на <Envelope 2>(Конверт 2).

## Paper Feeder PF-C (технические характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Форматы бумаги	Макс.: 216,0 мм x 355,6 мм Мин.: 105,0 мм x 148,0 мм
Плотность бумаги	от 60 до 120 г/м <sup>2</sup>
Вместимость лотков для бумаги*	550 листов (80 г/м <sup>2</sup> ) / 640 листов (64 г/м <sup>2</sup> ) x 1
Размеры (Ш x Г x В)	417 мм x 373 мм x 156 мм
Вес	Прибл. 4,0 кг

\* Может зависеть от среды установки и используемой бумаги.

## Copy Card Reader-F (технические характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Доступные карты	Магнитные
Способ считывания данных карты	Магнитный
Направление чтения магнитной карты	Лицевой стороной вверх
Сохранить/воспроизвести	Воспроизвести
Размеры (Ш x Г x В)	88 мм x 96 мм x 40 мм (за исключением комплекта крепления и кабеля)
Вес	Прибл. 200 г (включая комплект крепления и кабель)

## Функция факса (технические характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Используемая телефонная линия*1	Телефонная сеть общего пользования, сеть факсимильной связи (PSTN)
Плотность линий сканирования	Нормальная G3: 8 пикселей*2/мм x 3,85 линии/мм  Хорошее G3: 8 пикселей*2/мм x 7,7 линии/мм  Очень высокое качество G3: 8 пикселей*2/мм x 15,4 линии/мм  Сверхвысокое качество G3: 16 пикселей*2/мм x 15,4 линии/мм
Скорость передачи*3	SuperG3: 33,6 кбит/сек G3: 14,4 кбит/сек
Способ сжатия	MH, MR, MMR, JBIG
Тип передачи	SuperG3, G3
Макс. размер оригинала для отправки	A4
Форматы бумаги для приема	См. раздел «Доступная бумага».
Время передачи	Прибл. 2,6 с*4

\*1 В зависимости от региона или телефонного подключения обмен данными может быть недоступен. В таком случае обратитесь к местному уполномоченному дилеру Canon или в справочную службу Canon.

\*2 Пикселы означает «элементы изображения».

\*3 С функцией автоматического снижения скорости передачи.

\*4 Значение получено с использованием оригинального листа для тестирования Canon формата A4, при стандартной передаче ECM (JBIG).

## Функция сканирования (технические характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Тип	Цветной сканер
Формат сканирования оригиналов	Сканирование со стекла экспонирования Совпадает со значениями параметра «Допустимые оригиналы» в разделе «Основной блок» См. раздел «Основной блок».  Сканирование из устройства подачи Совпадает со значениями параметра «Размер/тип оригинала» в разделе «Устройство подачи» См. раздел «Устройство подачи».
Разрешение (макс.)	600 т/д x 600 т/д
Скорость сканирования	Сканирование со стекла экспонирования Совпадает со значениями параметра «Скорость сканирования» в разделе «Основной блок» См. раздел «Основной блок».  Сканирование из устройства подачи Совпадает со значениями параметра «Скорость сканирования оригинала» в разделе «Устройство подачи» См. раздел «Устройство подачи».

Наименование	Технические характеристики
Интерфейс	USB USB2.0 High-Speed  Проводная локальная сеть 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T (в соответствии с IEEE 802.3)  Беспроводная локальная сеть IEEE 802.11b, IEEE 802.11g, IEEE 802.11n
Поддерживаемый протокол*	FTP (TCP/IP) , SMB (TCP/IP) , SMTP , TCP/IP , USB
Выходной формат*	TIFF (MMR), JPEG (одна страница), PDF

\* Некоторые форматы не поддерживаются в зависимости от функции.

## Функции принтера (технические характеристики)

### ■ Функция принтера UFR II

Наименование	Технические характеристики
Тип	Встроенный
Размер печати	См. раздел «Доступная бумага».
Скорость печати	Совпадает со значениями параметра «Скорость копирования» в разделе «Основной блок» См. раздел «Основной блок».
Разрешение	Обработка данных 1200 т/д x 1200 т/д, 600 т/д x 600 т/д
Язык описания страниц (Page Description Language, PDL)	UFR II
Поддерживаемый протокол	TCP/IP: LPD, Port9100, WSD
Встроенные гарнитуры шрифтов	Нет
Интерфейс	USB USB2.0 High-Speed  Проводная локальная сеть 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T (в соответствии с IEEE 802.3)  Беспроводная локальная сеть IEEE 802.11b, IEEE 802.11g, IEEE 802.11n

### ■ Функция принтера PS

Наименование	Технические характеристики
Тип	Встроенный
Размер печати	См. раздел «Доступная бумага».
Скорость печати	Совпадает со значениями параметра «Скорость копирования» в разделе «Основной блок» См. раздел «Основной блок».
Разрешение	Обработка данных 1200 т/д x 1200 т/д, 600 т/д x 600 т/д
Язык описания страниц (Page Description Language, PDL)	Adobe PS 3
Поддерживаемый протокол	TCP/IP: LPD, Port9100, WSD
Встроенные гарнитуры шрифтов	136 Roman
Интерфейс	USB USB2.0 High-Speed  Проводная локальная сеть 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T (в соответствии с IEEE 802.3)  Беспроводная локальная сеть IEEE 802.11b, IEEE 802.11g, IEEE 802.11n



## ■ Функция принтера PCL

Наименование	Технические характеристики
Тип	Встроенный
Размер печати	См. раздел «Доступная бумага».
Скорость печати	Совпадает со значениями параметра «Скорость копирования» в разделе «Основной блок» См. раздел «Основной блок».
Разрешение	Обработка данных 1200 т/д x 1200 т/д (только для PCL6), 600 т/д x 600 т/д
Язык описания страниц (Page Description Language, PDL)	PCL6, PCL5
Поддерживаемый протокол	TCP/IP: LPD, Port9100, WSD
Встроенные гарнитуры шрифтов	93 Roman
Интерфейс	USB USB2.0 High-Speed  Проводная локальная сеть 10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T (в соответствии с IEEE 802.3)  Беспроводная локальная сеть IEEE 802.11b, IEEE 802.11g, IEEE 802.11n

## ■ Функция печати с устройства памяти

Наименование	Технические характеристики
Форматы файлов, которые могут быть напечатаны	JPEG (DCF/Exif 2.21 или новее/JFIF) TIFF (сжатие JPEG/MH/MR/MMR) PDF

## Системная среда (характеристики)

Наименование	Технические характеристики
Системная среда для сканирования WSD	Windows 8.1 Windows 10
Системные требования для Удаленного ИП*1	Windows Windows 7 / 8.1 / 10: Internet Explorer 11 и новее Windows 10: Edge  macOS Mac OS X 10.5 и новее Safari 5.0.6 и новее  Android Chrome UC Browser  iOS Safari UC Browser
Программное обеспечение сервера переадресации электронной почты/интернет-факса	Microsoft Exchange Server 2007 SP3 Microsoft Exchange Server 2010 Microsoft Exchange Server 2013 Microsoft Exchange Server 2016 Lotus Domino R7.0 Sendmail 8.14.4
Программное обеспечение сервера приема электронной почты/интернет-факса	Microsoft Exchange Server 2007 SP3 Microsoft Exchange Server 2010 Microsoft Exchange Server 2013 Microsoft Exchange Server 2016 Lotus Domino R7.0 Qpopper 4.0.19

Наименование	Технические характеристики
Файловые серверы, доступные в качестве пунктов назначения для передачи файлов	<p>SMB</p> <p>Windows Vista SP2 / 7 / 8 / 8.1 / 10</p> <p>Windows Server 2003 R2 SP2 / Server 2008 / Server 2008 R2 SP1 / Server 2012 / Server 2012 R2 / Server 2016</p> <p>Red Hat Linux 9</p> <p>Mac OS X 10.9 / 10.10 / 10.11 / 10.12</p> <p>FTP</p> <p>Windows Vista SP2 / 7 / Server 2008 SP2 / Server 2008 R2 SP1: Internet Information Services 7.5</p> <p>Windows 8 / 10 / Server 2012: Internet Information Services 8.0</p> <p>Windows 8.1 / Server 2012 R2: Internet Information Services 8.5</p> <p>Windows 10 / Server 2016: Internet Information Services 10.0</p> <p>Mac OS X 10.9 / 10.10 / 10.11 / 10.12</p> <p>Solaris 10</p> <p>Red Hat Linux 9</p>
Типы серверов LDAP	<p>Windows Server 2003 R2 SP2 со службой Active Directory</p> <p>Windows Server 2008 SP2 со службой Active Directory</p> <p>Windows Server 2012 со службой Active Directory</p> <p>Windows Server 2012 R2 со службой Active Directory</p> <p>Windows Server 2016 со службой Active Directory</p> <p>Lotus Notes Domino R7 и более поздняя версия</p> <p>eDirectory V8.8 SP7 и новее</p> <p>Lotus Domino R8.5 и новее</p>
Требования к системе для инструмента настройки функции отправки	<p>Windows 7 / 8.1 / 10: Internet Explorer 11 и новее</p> <p>Windows 10: Edge</p>
Системные требования для руководства пользователя	<p>Windows</p> <p>Internet Explorer 9 и более поздние версии</p> <p>Microsoft Edge</p> <p>Firefox</p> <p>Firefox ESR</p> <p>Chrome*<sup>2</sup></p> <p>macOS</p> <p>Safari</p> <p>Firefox</p> <p>Chrome*<sup>2</sup></p> <p>Linux</p> <p>Firefox</p> <p>iOS</p> <p>Safari*<sup>2</sup></p> <p>Android</p> <p>Chrome*<sup>2</sup></p>
Требования к системе для функции NFC	Android 5.0 или новее

\*1 Перед изменением настроек аппарата включите в веб-браузере все файлы cookie и поддержку JavaScript.

\*2 Только при просмотре руководства в Интернете.

## Сетевая среда (характеристики)

### ■ Общие технические характеристики

Наименование	Технические характеристики
Поддерживаемый протокол	TCP/IP Тип кадра: Ethernet II Приложения для печати: LPD, Raw, IPP, IPPS, WSD, Mopria, Google Cloud Print, AirPrint, Windows10 Mobile Print

### ■ Технические характеристики проводной локальной сети

Наименование	Технические характеристики
Интерфейс	Поддержка интерфейсов 10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T (RJ-45)

### ■ Технические характеристики беспроводной локальной сети

Наименование	Технические характеристики
Стандарт	IEEE 802.11b, IEEE 802.11g, IEEE 802.11n
Схема передачи	IEEE 802.11b (система модуляции: DS-SS) IEEE 802.11g (система модуляции: метод OFDM) IEEE 802.11n (система модуляции: метод OFDM)
Диапазон частот	От 2,412 ГГц до 2,472 ГГц
Максимальная радиочастотная мощность передачи	16,5 дБм
Режим связи	Режим инфраструктуры Режим точки доступа
Безопасность (метод шифрования)	Режим инфраструктуры 128 (104)/64 (40) бит WEP WPA-PSK (TKIP/AES-CCMP) WPA2-PSK (TKIP/AES-CCMP)  Режим точки доступа WPA2-PSK (AES-CCMP)
Способ подключения	WPS (Wi-Fi Protected Setup — защищенная настройка Wi-Fi), настройка вручную

# Важные инструкции по технике безопасности

---

В этой главе описываются важные инструкции по технике безопасности для предотвращения травм пользователей этого аппарата и других, и материального ущерба. Прочитайте эту главу, прежде чем использовать аппарат, и следуйте инструкциям для правильного пользования аппаратом. Не выполняйте никаких действий, не описанных в этом руководстве. Canon не несет ответственность за любой ущерб, причиненный в результате операций, не описанных в этом руководстве, неправильного использования или ремонта, изменений, не выполненных Canon или третьей стороной, уполномоченной компанией Canon. Неправильная эксплуатация или использование этого аппарата может привести к травмам и/или повреждению, требующему ремонта, который может не покрываться ограниченной гарантией.

## Установка

Чтобы использовать это устройство безопасно и комфортно, внимательно прочитайте следующие меры предосторожности и установите устройство в соответствующем месте.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не устанавливайте в месте, которое может привести к возгоранию или поражению электрическим током**

- Место, где заблокированы вентиляционные отверстия (слишком близко к стенам, кровати, диваны, ковры, или аналогичные предметы)
- Влажное или пыльное место
- Место, подверженное воздействию прямого солнечного света или на открытом воздухе
- Место, подверженное воздействию высоких температур
- Место, подверженное воздействию открытого пламени
- Рядом со спиртом, растворителем или прочими горючими веществами

### Другие предупреждения

- Не подключайте неутвержденные кабели к этому устройству. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не оставляйте ожерелья и другие металлические предметы и сосуды, наполненные жидкостью на устройстве. Если посторонние вещества вступают в контакт с электрическими деталями внутри устройства, это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Если какой-либо посторонний предмет попадет в это устройство, отсоедините вилку из розетки переменного тока и обратитесь к местному авторизованному дилеру компании Canon.



### ВНИМАНИЕ

**Не устанавливайте устройство в следующих местах**

Устройство может опрокинуться или упасть, причинив телесные повреждения.

- Неустойчивое место
- Место, подверженное воздействию вибрации



### ВАЖНО

**Не устанавливайте устройство в следующих местах**

Это может привести к повреждению устройства.

- Место, подверженное воздействию слишком низкой или слишком высокой температуры и влажности
- Место, подверженное резким изменениям температуры или влажности
- Место рядом с оборудованием, излучающим магнитные или электромагнитные волны
- Лаборатория или место, где происходят химические реакции
- Место, подверженное воздействию агрессивных или токсичных газов
- Место, которое может деформироваться от веса машины или где машина может просесть (ковёр и т. д.)

### **Избегайте мест с плохой вентиляцией**

Этот аппарат производит небольшое количество озона и других выбросов при нормальном использовании. Эти выбросы не являются вредными для здоровья. Однако, они могут быть заметны при длительном использовании или долгих производственных циклах в плохо вентилируемых помещениях. Для поддержания комфортной рабочей среды рекомендуется проветривать комнату, где работает аппарат, надлежащим образом. Также избегайте мест, где люди будут подвергаться выбросам из аппарата.

### **Не устанавливайте устройство в местах, где может появиться конденсат**

Капли воды (конденсат) могут образовываться внутри устройства, когда комната, где установлено устройство, нагревается быстро, и когда устройство перемещается из прохладного или сухого помещения в теплое или влажное место. Использование устройства в этих условиях может привести к замятию бумаги, низкому качеству печати или повреждению устройства. Дайте устройству приспособиться к температуре и влажности окружающей среды в течение по крайней мере 2 часов перед использованием.

### **Не устанавливайте аппарат рядом с компьютерами или другим точным электронным оборудованием.**

Электрические помехи и вибрация, создаваемые аппаратом во время печати, могут отрицательно влиять на работу этого оборудования.

### **Не устанавливайте аппарат рядом с телевизорами, радиоприемниками и другим аналогичным электронным оборудованием.**

Аппарат может создавать помехи при приеме звукового или видеосигнала.

Подключайте копировальный аппарат к отдельной розетке и старайтесь максимально увеличить расстояние между аппаратом и другим электронным оборудованием.

### **На высотах 3 000 м над уровнем моря или выше**

При использовании на высоте 3 000 м и более над уровнем моря аппараты, оснащенные жесткими дисками, могут работать неправильно.

### **Подключение к телефонной линии**

Устройство соответствует стандарту аналоговой телефонной линии. Устройство можно подключать только к коммутируемой телефонной сети общего пользования (ТФОП). В случае подключения устройства к цифровой телефонной линии или выделенной телефонной линии возможно нарушение правильной работы устройства или повреждение оборудования. Перед подключением устройства обязательно проверяйте тип телефонной линии. При необходимости подключения устройства к оптоволоконной линии или линии IP-телефонии обращайтесь к поставщикам соответствующей услуги.

### **При использовании беспроводной локальной сети**

- Установите устройство на расстоянии не более 50 м от маршрутизатора беспроводной сети.
- По мере возможности установите устройство в месте, где связь не блокируется создающими помехи предметами. Сигнал может ослабляться при прохождении через стены или полы.
- Размещайте аппарат как можно дальше от цифровых беспроводных телефонов, микроволновых печей и другого оборудования, являющегося источником радиоволн.
- Не используйте вблизи медицинского оборудования. Радиоволны, излучаемые этим аппаратом, могут мешать работе медицинского оборудования, что может стать причиной неисправности и несчастных случаев.

### **Если вас беспокоит шум при работе**

В зависимости от условий эксплуатации и режима работы, если уровень производимого аппаратом шума беспокоит, рекомендуется установить устройство в месте, отличном от офиса.

### **Перемещение аппарата**

Если требуется переместить аппарата, даже в другое место на том же этаже здания, заранее обратитесь к местному авторизованному дилеру Canon. Не пытайтесь перемещать аппарат самостоятельно.

## **Источник питания**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Используйте только блок питания, который соответствует требованиям указанного напряжения. Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Аппарат должен быть подключен к розетке с заземляющим соединением с помощью прилагаемого кабеля питания.
- Не используйте кабели питания, не входящие в комплект поставки, поскольку это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

- Кабель питания из комплекта поставки рассчитан на использование с данным устройством. Не подключайте этот кабель питания к другим устройствам.
- Не изменяйте, не тяните, не сгибайте или не выполняйте любые другие действия, которые могут повредить шнур питания. Не ставьте тяжелые предметы на шнур питания. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не подсоединяйте вилку шнура питания к розетке и не отсоединяйте ее мокрыми руками, поскольку это может стать причиной поражения электрическим током.
- Не используйте удлинители или разветвители подключаемые сетевые фильтры с устройством. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не сматывайте шнур питания и не завязывайте его узлом, это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Вставляйте вилку шнура питания в розетку до упора; несоблюдение этого правила может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Вытащите вилку полностью из электрической розетки во время грозы. Невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электрическим током или повреждению устройства.
- Убедитесь в безопасности источника питания и в стабильности его напряжения.
- Не размещайте шнур питания вблизи источников тепла; несоблюдение этого правила может вызвать расплавление изоляции шнура, что может привести к пожару или к поражению электрическим током.

#### **Избегайте следующих ситуаций:**

При приложении избыточного усилия к соединительным деталям кабеля питания возможно повреждение кабеля питания или отсоединение проводов внутри устройства. Это может привести к возгоранию.

- Частое подключение и отключение шнура питания.
- Задевание шнура питания ногами.
- Изгиб шнура питания вблизи соединительной вилки и приложение постоянного усилия к электрической розетке или соединительной вилке.
- Воздействие на вилку питания с избыточным усилием.



### **ВНИМАНИЕ**

Устанавливайте аппарат вблизи розетки с достаточным свободным местом вокруг нее, чтобы можно было легко отсоединить кабель питания в экстренном случае.



### **ВАЖНО**

#### **При подключении электропитания**

- Не подключайте кабель питания к источнику бесперебойного питания. Это может привести к неисправности или повреждению аппарата при сбое питания.
- После подключения данного устройства к сетевой розетке с несколькими разъемами не используйте оставшиеся разъемы для подключения других устройств.
- Не подключайте шнур питания к вспомогательной розетке переменного тока на компьютере.

#### **Другие меры предосторожности**

Электрические помехи могут вызвать неисправность аппарата или потерю данных.

## **Обращение с устройством**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Немедленно отсоедините шнур питания от электрической розетки и обратитесь к авторизованному дилеру компании Canon, если устройство издает странный шум, издает необычный запах, дым или избыточное тепло. Продолжение использования может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не разбирайте и не модифицируйте этот аппарат. Внутри аппарата находятся высоковольтные и высокотемпературные компоненты. Разборка или модификация может привести к пожару или поражению электрическим током.

- Установите аппарат там, где дети не будут вступать в контакт с кабелем питания и другими кабелями или принадлежностями и электрическими частями внутри аппарата. В противном случае это может привести к неожиданным несчастным случаям.
- Запрещается пользоваться легковоспламеняющимися аэрозолями рядом с устройством. Попадание распыленной струи на электрические детали внутри устройства может привести к пожару или поражению электрическим током.
- При перемещении аппарата обязательно выключите питание аппарата, а затем отсоедините кабель питания и интерфейсные кабели. При несоблюдении этого требования возможно повреждение кабеля питания или интерфейсных кабелей, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- При подключении или отключении кабеля USB, когда вилка питания подключена к розетке переменного тока, не прикасайтесь к металлическим частям разъема, так как это может привести к поражению электрическим током.

#### **Если вы используете кардиостимулятор**

Этот аппарат генерирует слабое магнитное поле и ультразвуковые волны. Если вы используете кардиостимулятор и почувствовали какие-либо неудобства, отойдите от этого аппарата и немедленно обратитесь к своему врачу.

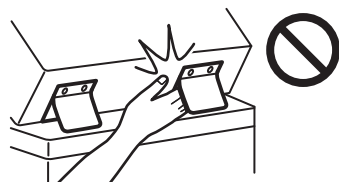


#### **ВНИМАНИЕ**

- Не кладите тяжелые предметы на устройство, поскольку они могут упасть и стать причиной травмы.
- В целях безопасности выньте вилку шнура питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.
- Следует соблюдать осторожность при открытии и закрытии крышки, чтобы избежать травм рук.
- Держите руки и одежду подальше от роликов в области вывода. Если ролики захватят Ваши руки или одежду, это может привести к травме.
- Внутри устройства и слота выхода очень жарко во время и сразу после использования. Избегайте контакта с этими областями, чтобы избежать ожогов. Кроме того, печатная бумага может быть горячей сразу после выхода, поэтому будьте осторожны при обращении с ней. Невыполнение этого требования может привести к ожогам.

#### **Устройство подачи**


- Не нажимайте сильно на устройство подачи при использовании стекла экспонирования для копирования толстых книг. Это может привести к повреждению стекла экспонирования и к травме.
- Закройте устройство подачи/крышку стекла осторожно, чтобы не повредить руки, так как это может привести к травме.
- Будьте осторожны, чтобы руки или пальцы не попали в устройство подачи или на стекло экспонирования. В противном случае можно получить травму.



#### **Выдвижной лоток**

- Избегайте попадания рук в аппарат при извлеченной кассете для бумаги, поскольку это может привести к травме.

#### **Ключ энергосбережения**

- Нажмите  (Энергосбережение) для обеспечения безопасности, если аппарат не будет использоваться в течение долгого времени, например на ночь. Кроме того, выключите главный переключатель питания и отключите кабель питания для безопасности, если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода времени, например в выходные дни.

## Лазерная безопасность

Это изделие является лазерным устройством класса 1 в соответствии с IEC60825-1:2014 и EN60825-1:2014.

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

APARELHO A LASER DE CLASSE 1

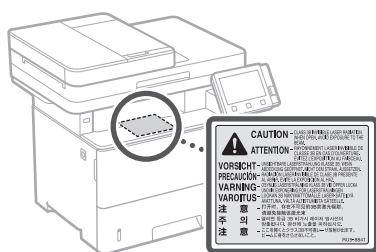
LUOKAN 1 LASER-TUOTE

LASERPRODUKT KLASSE 1

Лазерный луч может быть опасен для человеческого тела. Поскольку излучение, испускаемое внутри изделия, полностью закрыто защитными кожухами и внешними крышками, лазерный луч не может выйти за пределы аппарата в любой фазе эксплуатации пользователем. Прочтите следующие замечания и инструкции по безопасности.

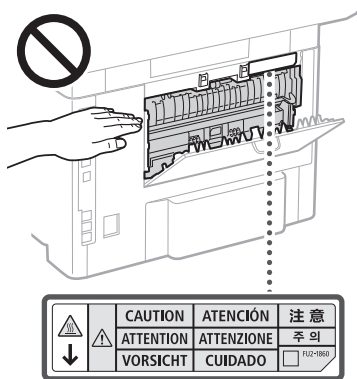
- Не открывайте крышки, отличные от указываемых в настоящем Руководстве для данного аппарата.
- В случае утечки лазерного луча и попадания в Ваши глаза воздействие может привести к повреждению глаз.
- Использование элементов управления, настройки или выполнение процедур, не указанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

## Меры предосторожности при обращении с лазером



## Узел закрепления

При извлечении замятой бумаги или при проведении проверки внутри аппарата остерегайтесь длительного воздействия тепла от узла закрепления и окружающих областей. В противном случае можно получить низкотемпературные ожоги, даже если вы непосредственно не касались узла закрепления и окружающих его областей.
















## ВАЖНО

- Следуйте инструкциям на этикетках и другим предостережениям, имеющимся на аппарате.
- Не подвергайте устройство сильным ударам или вибрации.
- Не насильно открывать и закрывать двери, крышки и другие части. Это может привести к повреждению устройства.
- Не выключайте главный выключатель питания или не открывайте крышки во время работы устройства. Это может привести к замятию бумаги.
- Используйте модульные кабели, которые короче 3-х метров.
- Используйте кабель USB, который короче 3-х метров.



## Символы, связанные с безопасностью

-  Выключатель питания: положение «ВКЛЮЧЕН»
-  Выключатель питания: положение «ВЫКЛЮЧЕН»
-  Выключатель питания: положение «СПЯЩИЙ РЕЖИМ»
-  Кнопочный переключатель  «ВКЛ.»  «ВЫКЛ.»
-  Клемма защитного заземления
-  Опасное напряжение внутри. Не открывайте крышки не по указанию.
-  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Горячая поверхность. Не прикасаться.
-  Оборудование класса II
-  Движущиеся части: не допускайте вероятности контакта частей тела с движущимися частями
-  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Извлеките все вилки кабелей питания из розетки.
-  Имеются острые края. Не допускайте вероятности контакта частей тела с острыми краями.

### [NOTE] (ПРИМЕЧАНИЕ)

Некоторые из символов, показанных выше, могут быть не прикреплены в зависимости от продукта.

### Техническое обслуживание и проверки

Периодически очищайте данный аппарат. При скоплении пыли аппарат может работать ненадлежащим образом.

При чистке необходимо соблюдать следующие условия. Если в процессе работы возникает проблема, см.

«Руководство пользователя».

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед чисткой отключите питание и выньте вилку питания из сетевой розетки. В противном случае, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Периодически извлекайте вилку питания из розетки и прочищайте ее сухой тканью, чтобы удалить пыль и грязь. Скопившаяся пыль может впитывать влагу, имеющуюся в воздухе, которая может привести к пожару при контакте с электрооборудованием.
- Используйте влажную, хорошо отжатую ткань для чистки устройства. Смачивайте тряпки для уборки только водой. Не используйте спирт, бензин, растворители для краски или другие огнеопасные вещества. Не используйте папиросную бумагу или бумажные полотенца. Если эти вещества вступают в контакт с электрическими деталями внутри устройства, они могут генерировать статическое электричество или привести к пожару, или поражению электрическим током.
- Периодически проверяйте шнур и вилку питания на наличие повреждений. Проверьте устройство на наличие ржавчины, вмятин, царапин, трещин или чрезмерного выделения тепла. Использование плохо поддерживаемого оборудования может привести к пожару или поражению электрическим током.

## ВНИМАНИЕ

- Внутри устройства находятся высокотемпературные и высоковольтные компоненты. Прикосновение к этим деталям может привести к ожогам. Не касайтесь какой-либо части устройства, которая не указана в руководстве.
- При загрузке бумаги или извлечении замятой бумаги будьте осторожны и не порежьтесь о края бумаги.

## Расходные материалы

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не бросайте отработанные картриджи с тонером в открытый огонь. Кроме того, не храните картриджи с тонером или бумагу в местах, подверженных воздействию открытого огня. Это может привести к воспламенению тонера и, как следствие, к получению ожогов или возникновению пожара.
- Если тонер случайно просыпался, тщательно соберите частицы тонера или протрите их мягкой влажной тканью таким образом, чтобы предотвратить вдыхание тонера. Никогда не используйте пылесос, который не имеет защитных средств против взрывов пыли, для уборки просыпавшегося тонера. Это может привести к неисправности пылесоса или привести к взрыву пыли из-за статического разряда.

### При использовании кардиостимулятора

- Картридж с тонером создает слабое магнитное поле. Если вы используете кардиостимулятор и чувствуете некоторые нарушения его работы, отойдите от картриджа с тонером и немедленно обратитесь к врачу.

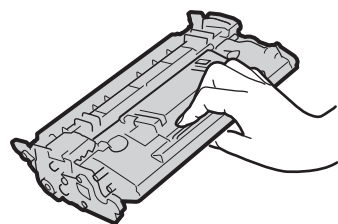
### ВНИМАНИЕ

- Избегайте вдыхания тонера. В случае его вдыхания немедленно обратитесь к врачу.
- Избегайте попадания тонера в глаза или рот. В случае попадания тонера в глаза или рот немедленно промойте их холодной водой и обратитесь к врачу.
- Не допускайте попадания тонера на кожные покровы. В случае его попадания на кожу промойте ее холодной водой с мылом. При наличии раздражения кожи немедленно обратитесь к врачу.
- Храните картриджи с тонером и другие расходные материалы в местах, недоступных для детей. В случае проглатывания тонера немедленно обратитесь к врачу или в токсикологический центр.
- Не разбирайте картридж с тонером и схожие компоненты и не изменяйте их конструкцию. В противном случае тонер может просыпаться.
- Удаляя защитную ленту из картриджа с тонером, вытягивайте ее полностью, но не прикладывайте чрезмерное усилие. В противном случае тонер может просыпаться.

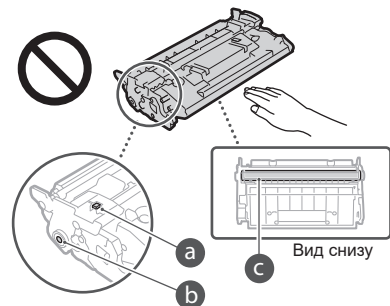
### ВАЖНО

#### Обработка картриджа с тонером

- Удерживая картридж с тонером, обязательно беритесь за его ручку.



- Не прикасайтесь к устройству памяти ( **a** ) или электрическим контактам ( **b** ). картриджа с тонером. Во избежание появления царапин на поверхности барабана внутри аппарата или воздействия на нее света не открывайте защитную шторку барабана ( **c** ).



- Не извлекайте картридж с тонером из упаковочного материала или из аппарата без необходимости.
- Картридж с тонером является магнитным изделием. Не приближайте его к изделиям, чувствительным к магнетизму, в том числе к гибким и жестким дискам. В противном случае возможно повреждение данных.

#### **Хранение картриджа с тонером**

- Храните картридж в приведенных ниже условиях для обеспечения ему безопасного и надлежащего использования.  
Диапазон температур для хранения: 0–35 °C  
Диапазон влажности для хранения: от 35 % до 85 % относительной влажности (без конденсации)\*
- Храните картридж, открыв упаковку только перед самым использованием.
- При извлечении картриджа с тонером из этого аппарата для хранения помещайте извлеченный картридж в исходный упаковочный материал.
- Не храните картридж в вертикальном или перевернутом состоянии. Это приведет к отвердеванию тонера, и его исходная консистенция может не восстановиться даже после встряхивания.

\* Даже при хранении в пределах допустимого диапазона влажности капли воды (конденсат) могут образовываться внутри картриджа при разнице температур внутри и снаружи картриджа с тонером. Конденсация оказывает негативное воздействие на качество картриджей с тонером.

#### **Не храните картридж с тонером в перечисленных ниже местах**

- Вблизи открытого огня;
- В местах, подверженных воздействию прямого солнечного света или другого яркого света, более пяти минут;
- При повышенной концентрации солей в воздухе;
- В местах, подверженных воздействию разъедающих газов (аэрозоли и аммиак);
- Под воздействием высоких температур и повышенной влажности;
- В местах с резкими перепадами температуры и влажности, приводящими к возникновению конденсата;
- Вблизи скоплений пыли;
- В местах, доступных для детей;

#### **Избегайте использования поддельных картриджей с тонером**

- В продаже встречаются поддельные картриджи с тонером Canon. Использование поддельных картриджей может привести к ухудшению качества печати или снижению производительности аппарата. Компания Canon не несет ответственности за какие-либо неполадки, аварии или ущерб в результате использования поддельного картриджа с тонером.

Дополнительные сведения см. на сайте [global.canon/ctc](http://global.canon/ctc).

#### **Период наличия запасных частей и картриджей с тонером, а также прочих расходных материалов**

- Запасные части и картриджи с тонером, а также прочие расходные материалы для аппарата будут находиться в наличии в течение по меньшей мере семи (7) лет после снятия с производства данной модели аппарата.

#### **Упаковочные материалы картриджа тонера**

- Сохраните упаковочные материалы для картриджа с тонером. Они потребуются при транспортировке аппарата.
- Количество, форма и размещение упаковочных материалов могут изменяться без предварительного уведомления.
- Вытянув защитную ленту из картриджа с тонером, утилизируйте ее в соответствии с применимыми местными нормативами.

#### **При утилизации использованного картриджа с тонером и схожих компонентов**

- Утилизируя картридж с тонером и схожие с ним компоненты, помещайте их в исходный упаковочный материал во избежание просыпания тонера и отправляйте на утилизацию в соответствии с применимыми местными нормативами.

#### **Утилизация изделия**

Это изделие следует утилизировать надлежащим образом в соответствии с национальным и местным законодательством.

V\_181009